



SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

Conveni entre l'Ajuntament de Palma i l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears per contribuir amb el desenvolupament del projecte Vacances en Pau per a l'any 2025

MARGINAL 2025/100024

Reunits

D'una part, Sra. M. Luisa Marqués Rattier, regidora de l'Àrea de Gent Gran i Interculturalitat de l'Ajuntament de Palma (CIF P0704000I), amb domicili al carrer de la Ferreria, 10 (4a planta), CP 07002 d'aquesta ciutat; que actua en representació de dit Ajuntament i amb competència, per delegació del batle, per firmar convenis adreçats a desenvolupar i executar competències pròpies de l'Àrea Gent Gran i Interculturalitat en els termes previstos per a la delegació de competències efectuada per la Junta de Govern de Palma mitjançant acord de dia 5 de juliol de 2023 (BOIB núm. 95 de 11/07/2023), el Decret de Batlia núm. 10.678, de 10/09/2024 (BOIB núm. 125, de 24/09/2024), d'Organització dels Serveis Administratius de l'Ajuntament de Palma, i les titularitats assignades pel Decret de batlia núm. 11129, de 17/09/2024 (BOIB núm. 125, de 24/09/2024).

Per l'altra part, la Sra. Catalina Rosselló Nadal amb DNI 41.381.948-A, com a presidenta i representant legal de l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears. Inscrita amb el número 1391 al Registre General de Centres, Associacions i Entitats de Servei i Assistència Social de la CAIB i amb el número 1165/09 al Registre Municipal d'Entitats Ciudadanes, amb NIF G07246341 i domicili al carrer Guillem Galmés, 2 esc. 1er ent. 1-2a de Palma (CP 07004).

Antecedents

1. L'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears, entitat sense ànim de lucre, es constituí originàriament en data 17 de maig de 1987 amb els objectius de donar a conèixer la situació del poble sahrauí a l'opinió pública, denunciar la violació dels drets humans i l'espoli dels recursos naturals als territoris ocupats del Sàhara Occidental, cercar suports perquè pugui ser una nació lliure mitjançant la celebració d'un referèndum lliure i democràtic per a conquerir la independència fins aconseguir el retorn de les persones refugiades i la constitució definitiva de la República Àrab Democràtica Sahrauí, en el seu territori geogràfic, el Sàhara Occidental.
2. La Llei 8/2023, de 27 de març, de cooperació per a la transformació global (*BOIB Núm. 40 de 30 de març de 2023*), és la llei autonòmica que regula aquesta matèria. Els principis, els enfocaments i les finalitats incloses en el títol I d'aquesta llei informaran les actuacions de cooperació que duguin a terme els agents de cooperació per a la transformació global, especialment les administracions locals, així com les institucions que les integrin o les organitzacions que les representin, sens perjudici de la seva plena autonomia en l'exercici de les seves competències.
3. El Decret de modificació de l'organització dels Serveis Administratius de l'Ajuntament de Palma (*Resolució núm. 10678 de 10 de setembre de 2024*) estableix l'estructura de l'Administració municipal executiva i les delegacions de competències, que en el cas de





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

l'Àrea delegada de Gent Gran i Interculturalitat inclou la Cooperació internacional i concretament *"Dirigir i coordinar les actuacions en matèria de cooperació al desenvolupament i ajuts solidaris, fomentant i donant suport, especialment a través de convocatòries anuals de subvencions, a projectes per al desenvolupament, el codesenvolupament, la sensibilització i l'educació, emergències per catàstrofes i ajuts humanitaris"*.

4. Atès que l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears és una entitat privada, sense ànim de lucre, que té com un dels seus objectius primordials el servei a les persones provinents de la República Àrab Sahrauí Democràtica en risc d'exclusió social, l'educació i promoció cultural, especialment en els ambients menys afavorits i a la infància i que des del 1987 es desenvolupa un projecte d'acolliment i d'intervenció socioeducativa en medi obert, per a la prevenció i integració de la infància i joventut dels infants que provenen d'aquest context.
5. Atès que els campaments es troben en una zona on les condicions de vida són molt dures: la majoria de la població viu en haimes o cases de tova, sense aigua corrent, l'alimentació és insuficient i poc diversificada, amb un clima extrem i sec, deficiències importants en els sistemes de sanejament i atenció sanitària. D'altra banda, aquestes dures condicions generen una dependència gairebé total de l'ajuda internacional externa per subsistir, que ha anat decreixent amb els anys. A més, s'ha de tenir present que la malnutrició és una situació que es manté durant tot el cicle vital, però és especialment marcada en l'etapa infantil, on s'observa un retràs significatiu en els processos de maduració. Com a conseqüència es produeixen, de forma freqüent entre els infants, les següents malalties: malnutrició crònica (talla baixa per l'edat), anèmia carència/ferropènia, fluorosis i càries, celiaquia (5% de la població), litiasi renal en edats molt primerenques, hèrnies, parasitosis intestinal, goll per excés de iode en aigua, malalties de la pell i defectes en la refracció ocular.
6. Atès que, en aquest context, el projecte "Vacances en Pau" que desenvolupa l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears a la nostra comunitat des de l'any 1987, ofereix la possibilitat de tractar aquestes malalties durant el període que els infants passen amb les famílies de les illes, ja que reben una atenció sanitària completa.
7. Atès que per la trajectòria de l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears ha estat declarada d'Utilitat Pública (BOE núm. 37, de 12 de febrer de 2015) i resten acreditades les raons d'interès públic, social, econòmic i humanitaris dels projectes que es desenvolupen i per tant es justifica la signatura d'aquest conveni.
8. Atès que una adequada atenció a la població en situació de risc, provinent d'aquest país, precisa que les distintes administracions i serveis que les tracten es coordinin i col·laborin. En aquest sentit, és la voluntat de l'Ajuntament de Palma i de l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears col·laborar en la millor atenció de la població infantil i juvenil en situació de risc i/o dificultat social.
9. Atès que el Pressupost de despeses per a l'any 2025 inclou una subvenció nominativa a l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí per un import de 15.000,00 € (*Aplicació 22.23126.48201*) i, als efectes d'allò que preveu l'article 22.2 a) de la Llei general de subvencions, consta en l'Annex "Subvencions nominatives" de les Bases d'execució del pressupost general corresponent a l'exercici de 2025.





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

10. Atès que, per acord de Junta de Govern de 14 d'agost de 2025, punt 14, SEFYCU 4087718, es va aprovar el Pla Estratègic de Subvencions de l'Àrea delegada de Gent Gran i Interculturalitat per als exercicis 2025-2027 que inclou el Conveni per instrumentalitzar la subvenció amb l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí (l'AAPSIB) per al programa Vacances en Pau.
11. La col·laboració entre l'Ajuntament de Palma i l'Associació té com a marc legal els articles 21.1 i 21.2 del Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de subvencions, que disposen que l'administració i els beneficiaris poden establir convenis instrumentals per concretar els compromisos assumits per ambdues parts, la resolució de concessió de subvenció ha d'expressar les condicions de la concessió, sense perjudici de la formalització de convenis. També està regulada a l'article 5 de l'Ordenança general reguladora de la concessió de subvencions de l'Ajuntament de Palma.
12. Atès que l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears va presentar el dia 27 de març de 2025 mitjançant registre núm. 40974/2025 el projecte Vacances en Pau 2025, amb els següents documents annexes:
 - Cartell VEP Balears 2025
 - Certificat de la Seguretat Social
 - Certificat de l'Agència tributària
 - Projecte VEP_Ajuntament de Palma_2025
 - Annexes 1: protocol i fitxes

Ambdues parts es reconeixen mútuament competència i capacitat suficient per formalitzar aquest Conveni, d'acord amb les següents

CLÀUSULES

1. Objecte

L'objecte d'aquest Conveni és instrumentar la subvenció a favor de l'Associació d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears per al desenvolupament del projecte "Vacances en Pau 2025" que té per finalitat promoure activitats a la ciutat de Palma per a la recuperació física i emocional dels menors refugiats en campaments sahrauís.

En el supòsit que per causes sobrevingudes com catàstrofes naturals, pandèmies o d'altres que impedeixin el desplaçament dels menors, els fons es podran destinar a aliments i ajuda humanitària als campaments de refugiats de Tindouf. En aquest supòsit l'entitat haurà de presentar una proposta.

2. Àmbit territorial

Amb caràcter general les activitats objecte d'aquesta subvenció es duen a terme en el terme municipal de Palma. Per la pròpia naturalesa del projecte es requereixen actuacions en el territori d'origen així com en altres indrets de l'illa de Mallorca. Aquesta necessitat





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

explicitada en la formulació del projecte s'haurà de justificar en la memòria justificativa de l'activitat un cop realitzada.

3. Actuacions objecte de subvenció

La subvenció que s'instrumenta mitjançant aquest conveni s'ha de destinar a les actuacions que es duiguin a terme durant l'any 2025 per al projecte "Vacances en Pau 2025" que observa les activitats següents:

- a. L'acollida dels menors procedents dels campaments de refugiats de Tindouf durant els mesos de juliol i agost per part de famílies voluntàries
- b. L'atenció sanitària general, oftalmològica i odontològica així com altres tractaments mèdics especialitzats que siguin necessaris
- c. La participació en activitats de lleure i socioeducatives
- d. El suport a les famílies acollidores
- e. Activitats de sensibilització referides a la situació del Poble Saharauí dirigides a la ciutadania general
- f. Les activitats de direcció, coordinació i gestió necessàries per al correcte desenvolupament del Projecte

4. Condicions econòmiques

El Projecte Vacances en Pau té un cost total de 64.320,00 €. L'Ajuntament de Palma estableix una subvenció de 15.000 € amb càrrec a l'aplicació 22.23126.48201 "Cooperació.- Conv. Assoc. Amics Saharauí" del vigent Pressupost de despeses. L'aportació municipal representa el 23,32 % sobre el total del projecte.

5. Despeses subvencionables:

La part subvencionada per l'Ajuntament de Palma inclou:

- Despeses de materials i subministraments no inventariables (1.400,00 €)
- Despeses de personal per a dur a terme les tasques de planificació, organització, mediació i coordinació de les activitats planificades en el marc del projecte (13.600,00 €)

6. Abonament de la subvenció

L'abonament íntegre de la subvenció es farà de forma anticipada, mitjançant transferència bancària ordenada a la signatura del conveni i d'acord a allò que s'estableix en:

- a. Els articles 34.4 de la Llei 38/2003, general de subvencions, de 17 de novembre, a través de la qual s'aprova el règim jurídic de la concessió de les subvencions públiques.
- b. L'article 88.2 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei general de subvencions.
- c. L'article 17 del Reial decret 188/2025, d'11 de març, pel qual es regulen les subvencions i les ajudes en l'àmbit de la cooperació pel desenvolupament sostenible i la solidaritat global, la subvenció es pagarà, en la seva totalitat, de forma anticipada, una vegada signat el present Conveni regulador.





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

- d. L'article 41.3 de l'Ordenança municipal de subvencions.
- e. Les Bases d'Execució del Pressupost General de l'Ajuntament corresponent a l'exercici de 2025.
- f. La Llei 1/2023, de 20 de febrer, de cooperació per al desenvolupament sostenible i la solidaritat global, i la Llei 8/2023, de 27 de març, de cooperació per a la transformació global de les Illes Balears, pel que fa a la normativa substantiva.

Abans del pagament l'entitat beneficiària ha d'acreditar que està al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries i amb la Seguretat Social davant de l'Administració de l'Estat, i amb les seves obligacions tributàries davant l'Ajuntament de Palma, així com que no és deutora per una resolució de procedència de reintegrament. L'Ajuntament comprovarà d'ofici el compliment de les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

Atesa la naturalesa de l'entitat, d'acord a l'article 41.6 de l'Ordenança municipal de subvencions no s'exigeix la presentació de garanties.

7. Justificació de la subvenció

D'acord a allò que es preveu en els arts. 42 i 43 de l'Ordenança Municipal de Subvencions la justificació del compliment de les condicions i de la consecució dels objectius es farà davant l'òrgan atorgant mitjançant la presentació del compte justificatiu de la despesa realitzada. El compte justificatiu haurà de contenir:

- a. Memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts.
- b. Memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, que ha de contenir:
 - Una relació classificada de les despeses i les inversions de l'activitat, identificant el creditor i el document, el seu import i les dates d'emissió i de pagament. Si la subvenció s'atorga conformement a un pressupost s'han d'indicar les desviacions esdevingudes.
 - Les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats a la relació a què fa referència al paràgraf anterior. Aquests documents hauran de contenir les dades següents:
 - raó social i CIF del proveïdor
 - raó social i CIF de la beneficiària
 - expressió detallada del servei prestat i/o material subministrat
 - data de la factura
 - Documents acreditatius dels pagaments als creditors. El pagament s'ha d'acreditar mitjançant deute bancari, "he rebut" degudament signat o un altre document acreditatiu que les factures presentades s'han pagat.
 - Una relació detallada d'altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada, amb la indicació del seu import i la procedència.





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

- Carta de pagament del reintegrament que escaigui en cas de romanent no aplicat, excessos obtinguts sobre el cost de l'activitat subvencionada i l'interès de demora corresponent.

A més de l'anterior, s'han de complir els següents requisits:

- Quan una entitat emissora de factures estigui exempta de l'IVA ha de fer-se constar aquest punt a la factura, així com indicar el supòsit d'exclusió dins la normativa aplicable.
- Per a considerar acreditades com a costos salarials les corresponents despeses de personal s'han de presentar còpies del contracte de feina, nòmines corresponents pagades i firmades per la persona receptora o un abonaré bancari, si escau, així com també els justificants corresponents a les cotitzacions a la Seguretat Social.

Segons l'article 14.2 i 16.4 de la Llei 39/2015 la justificació s'haurà de presentar de manera telemàtica a través del registre electrònic. Els justificants econòmics originals aportats i imputats al projecte objecte del Conveni s'han de presentar amb un segell d'imputació fixat per l'entitat beneficiària, en el qual es determini la quantia imputada al projecte subvencionat i la imputada a la subvenció concedida, la data en què es posa el segell i el nom del projecte al qual es realitza aquesta imputació.

L'Àrea de Gent Gran i Interculturalitat comprovarà que la imputació realitzada és correcta i que en aquests segells es fixa el contingut mínim assenyalat, i validarà els justificants econòmics correctament imputats a la quantia econòmica atorgada d'acord amb aquest Conveni. Conformement a l'article 28.5 de la dita Llei 39/2015 l'Ajuntament, excepcionalment, podrà sol·licitar de manera motivada l'acarament de les còpies aportades per la part interessada, per a la qual cosa es podrà requerir l'exhibició del document o de la informació original.

No s'admetrà la presentació de tiquets i albarans que no vagin acompanyats de la seva respectiva factura.

El termini per a la presentació de la justificació serà, com a màxim, el 31 de març de 2026. Posteriorment, una vegada es consideri tècnicament adequada i pertinent, es farà resolució de justificació del projecte objecte del Conveni.

8. Compatibilitat

La subvenció que es concedeix d'acord amb aquest conveni és compatible amb les que puguin atorgar altres administracions o entitats públiques o privades, d'acord amb els articles 13 i 20 del Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de subvencions.

No obstant això, no pot ser de tal quantia que, aïlladament o en concurrència amb els ajuts rebuts de l'Ajuntament o d'altres administracions o ens públics o privats, superi el cost de les accions que l'entitat beneficiària ha de dur a terme.

Aquesta subvenció es farà efectiva de forma directa i anticipada.

9. Aportacions i responsabilitats de les parts

- Per part de l'Associació Amics del Poble Sahrauí de les Illes Balears, a part de les referides a l'article 11 de OMS, les següents:





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

- Redacció i gestió del projecte, així com de la seva justificació.
- La contractació professional i l'aportació de voluntariat per a desenvolupar el projecte.
- Oferir un context educatiu que afavoreixi l'acolliment i la inserció dels infants.
- La mediació i atenció individual i familiar.
- Esmentar la col·laboració de l'Ajuntament de Palma i publicar en la seva pàgina web l'aportació feta i el destí que ha tingut.
- Per part de l'Ajuntament de Palma:
 - L'aportació econòmica indicada.
 - La revisió i valoració de la memòria final de projecte.

10. Coordinació i seguiment

Per al seguiment del desenvolupament d'aquest Conveni, es mantindran les coordinacions necessàries entre l'associació d'Amics del Poble Sahrauí i l'Àrea de Gent Gran i Interculturalitat.

11. Règim jurídic

En tot allò no previst a aquest Conveni serà d'aplicació:

- El Decret Legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de subvencions.
- La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
- El Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel que s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
- L'Ordenança municipal de subvencions de l'Ajuntament de Palma.
- Les Bases d'execució del pressupost general de l'Ajuntament corresponent a l'exercici de 2025.
- La Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
- La Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

Així mateix, el present conveni està exclòs de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de contractes del sector públic, de conformitat amb el que preveu l'article 6 de l'esmentada llei.

12. Patrocini

D'acord amb el que s'estableix als articles 18.4 de la Llei General de Subvencions i 16.8 de l'Ordenança Municipal de Subvencions, la beneficiària ha de donar publicitat de les subvencions i ajudes percebudes en els termes i condicions establertes a la Llei 19/2013, de 9 de gener, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

L'entitat beneficiària haurà de donar adequada publicitat respecte del caràcter públic del finançament del programa, l'activitat, la inversió o l'actuació objecte de subvenció. En





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

aquest sentit, a la pàgina web de l'entitat beneficiària s'hauran d'esmentar els anteriors punts, l'aportació feta per l'Ajuntament i la seva destinació.

13. Revocació i reintegrament

Sense perjudici de l'exigència de les responsabilitats que s'escaiguin, l'Ajuntament podrà procedir a l'anul·lació total o parcial de la subvenció proposada o atorgada d'acord amb l'establert a la base 41 i la base 42 de les bases d'execució del pressupost vigent de l'Ajuntament de Palma, als articles 52 i 53 de l'Ordenança Municipal i a la resta de la normativa aplicable.

Procedirà el reintegrament total o parcial de la quantitat percebuda en els següents casos:

- Incompliment de la finalitat d'aquest Conveni.
- Incompliment de l'obligació de justificar l'aplicació dels fons rebuts.
- Modificació o incompliment de les condicions considerades per a l'atorgament dels fons.

En aquests casos i els fixats a l'article 53 de l'Ordenança Municipal, l'entitat beneficiària vendrà obligada al reintegrament de les quantitats percebudes i dels interessos de demora que corresponguin, prèvia tramitació del procediment corresponent. Tot això, sense perjudici de poder exigir les responsabilitats que hi pugués haver d'ordre penal, civil o administratiu.

14. Infraccions i sancions

L'incompliment d'aquestes clàusules i de la resta de la normativa vigent en matèria de subvencions està sotmès al règim d'infraccions i sancions de l'Ordenança Municipal de Subvencions de l'Ajuntament de Palma, i a la resta de la normativa que hi sigui d'aplicació.

15. Vigència

La vigència del present conveni s'estén per a tot l'any 2025. El període subvencionable per a dur a terme les activitats és des de l'1 de gener al 31 de desembre de 2025, encara que el termini de justificació finalitza el 31 de març de 2026.

16. Caràcter del conveni i Jurisdicció

Les parts signants es comprometen a intentar resoldre de comú acord les divergències que puguin sorgir en relació a l'aplicació i/o interpretació d'aquest conveni, que té caràcter administratiu. En cas que això no sigui possible, les parts sotmetran les divergències pel que fa a la interpretació o el compliment d'aquest conveni a l'ordre contenciós-administratiu del jutjat i tribunals de Palma.

I en prova de conformitat, ambdues parts signen per duplicat i a un sol efecte a Palma, el dia de de 2025

PER L' AJUNTAMENT DE PALMA

PER L'ASSOCIACIÓ D'AMICS DEL POBLE
SAHRAUÍ DE LES ILLES BALEARS





SIGNAT PER

El Responsable de UNITAT TÈCNICA DE GENT GRAN
I INTERCULTURALITAT
JERONIA ARBONA ROCA
3/10/2025

M. Luisa Marqués Rattier, regidora de l'Àrea
delegada de Gent Gran i Interculturalitat de
l'Ajuntament de Palma

Catalina Rosselló Nadal, presidenta i
representant legal de l'Associació
d'Amics del Poble Sahrauí de les Illes
Balears

